

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Sammelhandschrift - Cod. Lichtenthal 30

Bayern, [14. Jh.]

Lichtenthaler Marienklage

[urn:nbn:de:bsz:31-35066](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-35066)

we der iemerlochen
 dag di ich muoter eine
 trag von der totes wanne
 wemen was mir vnbechant
 sie ich muoter was genant vn
 doch mannes sonne nu ist
 benen mir geschehen seit ich
 danen tot muo sehen dube der
 landen merre wainen clagen
 muo ich han sam der freuden
 gewen von mannes hertze swer
 re dube tot disen not malle
 du mir wol arden wilt du
 von dir her zu mir demnen
 poten senden dwe der klegle
 chen not der ich nicht heot pin
 tot von den landen mere der
 ich armen leuen sal da von
 pin ich ianers vol von manns
 stachen swerre ich was anne
 swere gar do ich muoter dich
 gepar ane mannes malle
 der ich dich also sachen muo
 da von wilt mir nitmer peg

meiner starken quale dwe
 kont demer wengel sint dir
 nu gar erplichen dem malle
 vn auch dem kraft ist dir
 gar entwichen iohannes so
 nu hore mich seit ich nitmer
 han wan dich so hilf mir
 heute wainen grosser clage
 get mir not der man kont
 ist linder tot der klag ich
 dir allaine da von hilf klage
 mir man kont seit heot al
 le di hie sint tvnt in nit was
 stafen si iehent er sei ein
 poser wihet vn teten si in
 anders nicht so muo in m
 waten dube roer hat sein
 sper also her geschehen der
 der dir vn mir der hertze
 hat zerbrochen lieue muo
 vn muoter man la den
 wemen freude sein la da
 grosse swerre is wer bir
 verlorn gar raine muo

das ist war wir das nicht diesen weg do ich moter
enwere das er lid diesen sein genas dich freit
tot vñ diesen piterleichen mich hie zeshunden es
tot wir wern alle verlagen gat durch das herze man
gar das er sollte er sterbe Awe son das ich nicht heyt
so das was gedacht alles pin heyt for dich vponde
do er wurd geporn fr cruzt ist no nehga
awe sein plot das ist gut dich zu dir solt du zibe
das mit deu welde vdrbe mich zu meinez kandes
da von la sein dieseu pein saten dor^{an} tuft du mir
e das wir erster wend vil wol wan ich armen
Grazer klagen get mir rammers vol mach nicht
not vor ich armen for lenger peiten Uohannes
in tot vnd also verpon frau es wart also gedacht
den das wer libstach den e deu werlt kinde volle
ich mir gewinnen mach braht das er sterben solt
Awe derner vanden die an armen galgen als an
ton mir von herzen be diep dem deu werlt wer
denoch clag ich mich als also tief das er si losen bo
me Das lat euch erkennē lte von dem piterleichen
das man herzen libz trawt tot das sprach selte der
gegen mir nit mach ber milte got zu seinnem
den laut Awe mir vil liebsten kinde dar zu ist
Armen din fawert geh dem son erkorn da da

pitlerleicher tot wa du
hast betroebet mich vil
Armes wip doch such ich
dich Jesu xpe herre mein
also toten in dem grabe
den da von han ich ia
meis clagen so vil dez ich
~~meis verzagen Sed~~
Sed carnos et adenis
propens^{us} tomoto si dilex
imus inuente diligamus
mortuo Wol dan ir frau
en hit soln gan zu dem
grabe vnde han groze
clage vnde not umb vn
sers liben herren tot
der minnet vns doer lebt
hie dez sal ich hi anwei
nen kme vnb den grose
vngewich wan mir lan
der nie geschach

v. m. d. d.